

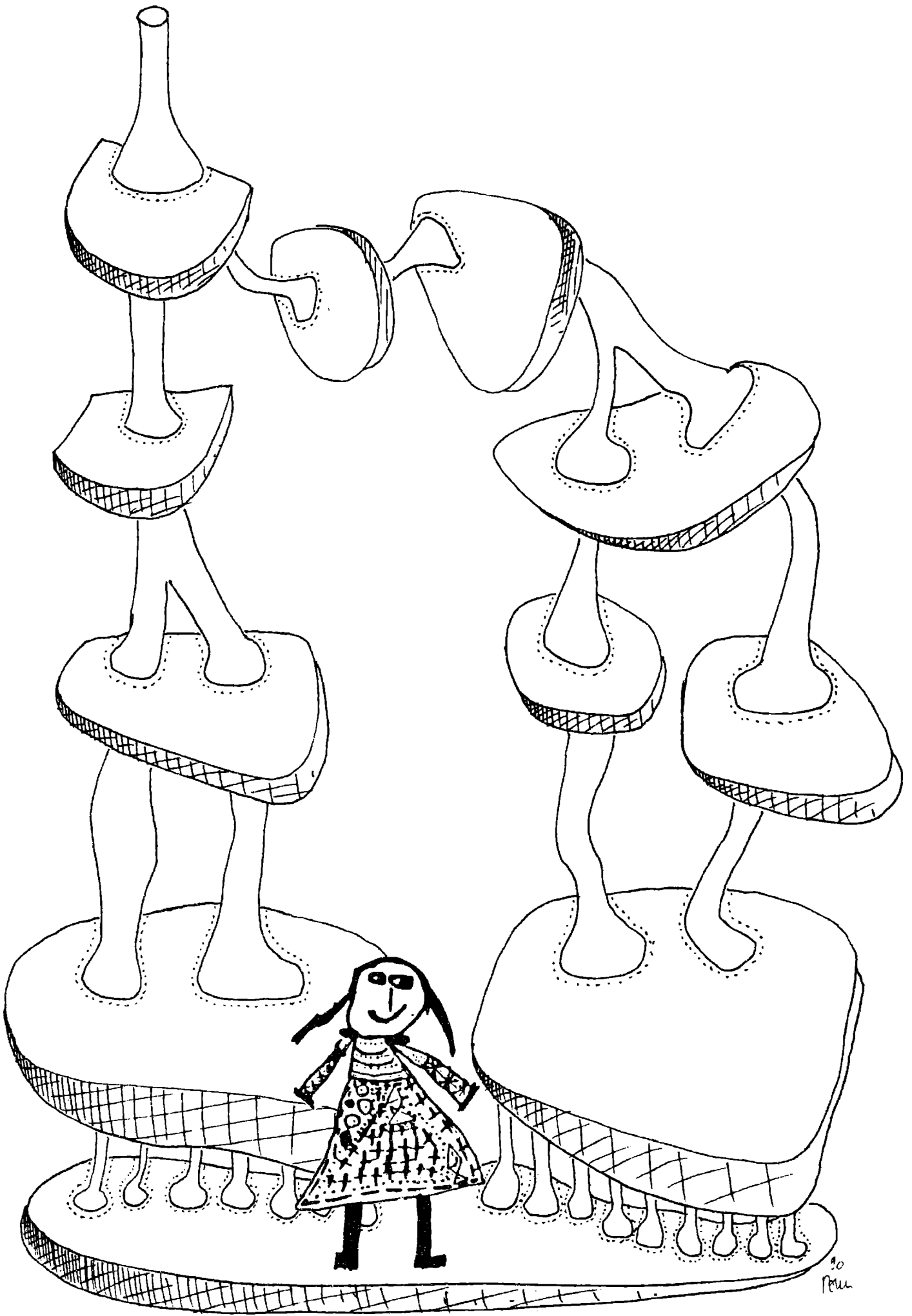
donner
à lire
aux enfants

des recueils de poèmes



Chantiers Pédagogiques de l'Est

comme
ils lisent des
romans



dans la salle de classe, en libre accès aux enfants,
des fichiers de poésie, des anthologies de poèmes, certes,

mais également des recueils de poèmes

Après avoir présenté la collection "Poèmes pour grandir" qui propose à l'intention des enfants des recueils de poèmes contemporains agréables à lire et bien écrits, Jean-Luc BUTTY ajoute:

"L'intérêt pour moi est aussi d'essayer de faire lire aux enfants des recueils de poèmes comme ils lisent des romans. Ils ont ainsi des textes présentés dans un ordre choisi par l'auteur alors que trop souvent mes élèves avaient, et ont encore, accès à la poésie à travers des fichiers ou des anthologies qui ne permettent pas de saisir cette unité ni d'avoir cette lecture souple au fil des pages lues, feuilletées, abandonnées, reprises."

Fichiers de poésie, anthologies, thématiques ou non, de poèmes ou recueils de poèmes d'un auteur ...

Chacune de ces formules permet une approche différente. Pour s'en convaincre intimement pourquoi ne pas tenter une expérience sensible?

Lors d'une prochaine commande en librairie ajoutez-y deux ou trois recueils de poèmes; cela ne vous occasionnera pas une grosse dépense supplémentaire car il existe des collections à très bas prix (prenez par exemple, les recueils de poèmes disponibles aux Editions Milan dans la collection Zanzibar). Lisez ces recueils, l'un à la suite de l'autre. Il devient sensible, évident, que chaque poète est riche d'une sensibilité, d'une personnalité, qu'il vit dans un monde qui lui est propre. Vous vous découvrirez plus à l'aise dans l'ambiance de celui-là que dans celui-ci. Vous éprouverez le besoin d'y retourner, et votre émotion ou votre plaisir s'en trouvera renouvelé, enrichi, car la rencontre se fait plus forte.

Voilà quelque chose qu'il n'est pas évident à percevoir, ou du moins pas avec cette intensité, lorsqu'un poète et son univers ne sont appréhendés qu'à travers un texte ou deux d'une anthologie.

Mais il s'agit-là d'une expérience personnelle alors que vous responsable de l'éveil à la poésie d'un groupe de vingt ou trente enfants. Alors si le

l'enseignant que vous êtes n'est pas encore convaincu... mettez ces deux ou trois recueils en libre circulation dans la classe, et demandez aux enfants qui les ont lus d'en discuter... A ce moment-là, sans contester convaincu, vous utiliserez la bibliographie que nous vous proposons dans ce mini-dossier pour une nouvelle commande de nouveaux titres, d'autres auteurs à découvrir....

Anne-Marie MISLIN a écrit à ce propos dans CPE :

"J'aime la formule du recueil consacré à un auteur, par opposition à l'anthologie ou au fichier qui sont fatalement toujours des filtres (puisque quelqu'un, individu ou groupe, a opéré un choix dans les oeuvres des auteurs...)

"Après avoir proposé une anthologie de textes réunis dans "Le coffret d'Aladin" (Ed.L'Ecole des Loisirs"), Christian POSLANIEC a également choisi cette option-là en proposant, toujours aux Editions L'Ecole des Loisirs, les deux séries de "TIRE-LYRE" qui contiennent chacune huit petits recueils consacrés chacun à un auteur contemporain.

"Moi, je trouvais cela fort intéressant et pour les enfants choisir un texte X, parmi plusieurs textes de X, c'est autre chose que de choisir une fiche dans une anthologie. Il faut donc, à mon avis, des deux types d'outils."

Mais, dans l'état actuel de la commercialisation du livre et de la poésie en particulier, il n'est pas aisé de trouver des recueils de poèmes même édités par des grandes maisons d'édition. Il faut généralement les commander; c'est dire qu'il faut connaître leur existence, savoir qu'ils conviennent à votre public, avoir les références... C'est l'aide que souhaite vous apporter le dossier que nous avons constitué pour les lecteurs de C.P.E.

Lucien BUESSLER
septembre 1994

La poésie en pédagogie Freinet

La poésie en pédagogie Freinet s'appuie d'abord sur ce pari qui lui permet d'affirmer que toute poésie est d'abord expression de soi-même, découverte des choses et du monde, communication d'un bonheur, d'un étonnement ou d'un mystère.

Aussi, loin de mépriser les textes d'auteurs consacrés, elle leur fait une large place, au contraire, à condition qu'ils soient accueillis non comme des modèles à admirer ou à répéter mais comme des jalons qui, à la fois, accompagnent et supposent un itinéraire vers soi-même par la création personnelle.

La poésie est d'abord un fait de langage. L'enfant qui parle, celui qui écrit tentent, par le recours aux mots, de mettre de l'ordre dans le chaos indistinct du monde et de leurs impressions.

Ils seront d'abord sensibles aux sonorités, à la musique des mots, aux répétitions qui structurent le temps du poème. C'est là pour eux tout le charme de ces comptines qu'ils inventent inlassablement. Plus tard ils prêteront attention aux rapprochements imprévus, aux rencontres fortuites entre les choses, c'est-à-dire, déjà, aux images. Bientôt ils découvriront combien la parole poétique les aide à dire leurs joies et leurs peines, leurs angoisses, leur perplexité devant les énigmes de la vie et de la mort et il faudrait être bien sourd pour ne pas entendre cette gravité qui n'est qu'à eux et qui enveloppe les questions qu'ils ouvrent ou les secrets qu'ils protègent.

Pourtant la poésie des enfants ne naît pas par magie. Ecouter les enfants, accueillir leurs désirs et leurs craintes, mettre en valeur leurs efforts vers plus de clarté, les encourager, sans a priori ni censure, à donner force à leur voix intérieures, tel est le rôle du maître. Il se consacre à cette pédagogie de la sensibilité que constitue l'initiation poétique des enfants et qui est tout à la fois une pédagogie du cœur, du corps et de l'intelligence.

Les adultes que nous sommes devenus sont bien souvent sceptiques quant à la capacité poétique des enfants. Ce que nous prenons pour des images justes ou un bonheur d'expression n'est-il pas chez eux que le signe d'une impuissance à maîtriser les subtilités du langage? Il y a du vrai dans cette objection et il n'est pas douteux que bien des réussites enfantines tiennent surtout au fait que la capacité des

enfants d'exprimer est souvent en retard sur leur aptitude à ressentir. D'où ces rapprochements inattendus, ces images surprenantes qui nous font sourire ou rêver. Pourtant, ce que les enfants réalisent de cette manière, pour ainsi dire par défaut, les poètes le font délibérément par travail et recherche. Les uns découvrent et s'étonnent, les autres retrouvent et réinventent. Ils ont en commun d'être ces éternels apprentis du langage qui, par le jeu des mots, s'efforcent avec patience de voir et de dire autrement, en nous arrachant laborieusement aux pièges des habitudes routinières, des associations toutes faites, du langage solidifié où s'enlise peu à peu notre faculté d'émerveillement.

Et si les textes des enfants nous touchent à ce point ne serait-ce pas, qu'à leur manière et comme tout vrai poète, ils réveillent en nous le goût du rêve et la jeunesse du cœur? En ce sens il est faux de penser qu'il y aurait une poésie d'enfants et une poésie d'adultes. La poésie est un royaume où il n'y a ni petits ni grands mais des êtres qui sont ensemble à la recherche d' "*un langage dans le langage*", comme disait Valéry, et d'une autre vérité sur le monde.

Certes, il ne faut pas oublier que ni les mots ni la pensée n'imposent aucune nécessité aux choses -dire le contraire serait faire preuve d'idéalisme. Mais il demeure vrai cependant que dire autrement le monde -comme y invite toute poésie- c'est déjà prendre ses distances à l'égard de la rigidité de tous les discours tout construits, de tous les terrorismes doctrinaires, de toutes les propagandes. A cet égard le monde de la poésie est déjà celui de la liberté. Ne se pourraient-ils pas que les enfants y soient parfois nos maîtres?

Michel FORGET

extrait de la préface de

"comme je te le dis!"

poèmes d'enfants

ouvrage collectif Pédagogie Freinet
(poèmes d'enfants issus de 60 classes)
paru aux Editions Casterman en 1978

RECUEILS DE POEMES pour les enfants

nos préférences sont marquées par ce signe: ***
et les recueils ainsi signalés font l'objet d'une
présentation détaillée dans la deuxième partie
de ce mini-dossier bibliographique.

attention: cette bibliographie, exempte de
toute publicité, n'est pas une liste commercia-
le; les prix indiqués sont approximatifs et ce
renseignement n'a d'autre but que de donner
une idée de la dépense à envisager.

AUX EDITIONS HACHETTE JEUNESSE

79, boulevard Saint- Germain 75288 PARIS CEDEX 06

* dans la collection Le Livre de Poche Jeunesse

la série "Fleurs d'encre" est consacrée à la poésie et propose soit des recueils de textes d'un auteur soit des anthologies (nous ne signalons ici que les recueils) format poche 11 sur 16,5 cm

- Pierre CORAN, "Jaffabules" (1990, 121 pages,) ***
- Robert Louis STEVENSON, "Jardin de poèmes pour un enfant"
édition bilingue anglais-français, (1992, 188 pages, 32 francs)
- Gérard BOCHOLIER, "Poèmes du petit bonheur" (1992, 86 pages, 24 francs)
- Jean-Luc MOREAU, "Poèmes de la souris verte" (1992, 82 pages, 24 francs)
- Maurice CAREME, "Au clair de la lune" (1993, 142 pages, 27 francs)
- Claude HALLER, "Poèmes du petit matin", (1994, 90 pages, 25 francs) ***

AUX EDITIONS GALLIMARD

Gallimard Jeunesse 5, rue Sébastien Bottin 75328 PARIS CEDEX 07

* dans la collection Folio Cadet Or (poésie)

format 11 sur 17,5 cm ; chaque recueil comporte un supplément de 12 à 16 pages qui permet de découvrir le poète (interview, biographie,...) et de jouer avec les mots (le plaisir des mots, le plaisir de la rime, petite fabrique de poésie, ...)

- Eugène GULLEVIC, "Echos", (72 pages, 1991) *****
- Victor HUGO, "Elle courait dans la rosée... et autres poèmes"
- Victor HUGO, "Chanson pour faire danser en rond les petits enfants ... et autres poèmes" (56 pages, 1992, 27 francs)
- Edmond JABES, "Petites poésies pour jours de pluie et de soleil", (40 p, 1991, 26 Francs)*****
- Georges JEAN, "Ecrit sur la page", (64 pages, 1992, 29 francs))
- Jacques PREVERT, "Au hasard des oiseaux ... et autres poèmes"
- Claude ROY, "La cour de récréation" *****
- Jean TARDIEU, "Je m'amuse en rimant, I" (56 pages, 1991)
- Jean TARDIEU, "Je m'amuse en rimant, II" (48 pages, 1992, 27 francs))
- Yvon LE MEN, "Ouvrez la porte au loup", (1994)
- Jean-Pierre ANDREVON, "Chères bêtes", (1994)
- Jacques ROUBAUD, "M. Goodman rêve de chats", (1994, 28 francs)

*** dans la collection Folio Benjamin**

une série de recueils (livrets de 16 pages au format 11 sur 17,5cm, 27 francs) proposant chacun un texte de Jacques PREVERT; en voici la liste:

- "Le cancre" - "Chanson des cireurs de souliers" - "Chansons des escargots qui vont à l'enterrement" - "Chanson pour chanter à tue-tête et à cloche-pied"
- "Chanson pour les enfants l'hiver", suivi de "Les prodiges de la liberté"
- "Le dromadaire mécontent" - "En sortant de l'école"
- "Le gardien du phare aime trop les oiseaux" - "Histoire du cheval" - "L'opéra de la lune"
- "Page d'écriture" - "La pêche à la baleine"

AUX EDITIONS MILAN

300, rue Léon Joulin 31101 TOULOUSE CEDEX 100 trél. 61.76.64.64

*** dans la collection Zanzibar**

format 11 sur 17,5cm

- Hubert MINGARELLI, "Le secret du funambule" (1990, 54 pages) ****
- Vénus KHOURY-GHATA, "Leçon d'arithmétique au grillon" (1987, 71 pages, 18 francs) ****
- Michel MONNEREAU, "Poèmes en herbe" (1994, 70 pages, 17 Francs) ***

CHEZ "CHEYNE EDITEUR"

adresse pour demander le catalogue ou faire les commandes:

CHEYNE EDITEUR 43400 LE CHAMBON-SUR-LIGNON

*** dans la collection "Poèmes pour grandir"**

des recueils au format 22 sur 13 cm, 48 pages, très belle impression, prix de l'ouvrage 75 francs

- Philippe MATHY, "L'atelier des saisons"
- Gérard BOCHOLIER, "Si petite planète"
- Gérard BOCHOLIER, "Terre de ciel"
- Abdelmir CHAWKI, "La pierre d'après le déluge" (édition bilingue arabe/français)
- COSSIC, "Foin de renard" (1989, 4 pages) ***
- Christian DA SILVA, "Pour que le soir te prenne par la main" (1989, 40 pages) ****
- Pierre GABRIEL, "Chaque aube tient parole"
- Yves HEURTE, "Bois de mer"
- André ROCHEDY, "Descendre au jardin"
- André ROCHEDY, "Le chant de l'oiseleur" (48 pages, 1993)
- Alain SERRES, "Le bestiaire des mots, petits poèmes à cinq pattes" (1988, 44 pages) ****
- Alain SERRES, "Chercheur d'air" (1991, 44 pages)
- Alain SERRES, "N'écoute pas celui qui répète" (1986, 46 pages) ****
- Jean-Pierre SIMEON, "A l'aube du buisson" (1991, 48 pages) ****
- Jean-Pierre SIMEON, "La nuit respire"

AUX EDITIONS MESSIDOR / LA FARANDOLE

146, rue du Faubourg-Poissonnière 75010 Paris

- Gianni RODARI, "La tête pour penser" (1990, 77 pages, 47 francs) ****
adapté de l'italien par Roger Salomon
- Joël SADELER, "Poèmes poivre et ciel" (1993, 46 pages, 28 francs) ***

AUX EDITIONS DE L'ECOLE

deux coffrets, TYRE-LYRE 1 (épuisé) et TYRE-LYRE 2, proposés par Christian Poslaniec
chaque coffret présente 8 livrets d'auteurs contemporains
(chaque livret de 16 pages, au format de 15 sur 21 cm, proposant une quinzaine de textes)

TYRE-LYRE 1 Pierre CORAN, Jean L'ANSELME, Luc BERIMONT
Pierre GAMARRA, Jocelyne CURTIL, Denise JALLAIS
Paul VINCENSINI, un recueil de poèmes d'enfants

... / ...

TYRE-LYRE 2 NORGE, François DODAT, Alexis LEFRANCOIS, Jacques CHARPENTREAU

Edith JACQUENEAUX, Jean-Louis VANHAM, Marguerite CLERBONT
un recueil de poèmes d'enfants

des recueils que nous n'avons pu examiner....

au lecteur de les explorer, de nous faire éventuellement des propositions afin de publier un complément ou des compléments au présent dossier

AUX EDITIONS OUVRIERES

12, avenue de la Soeur Rosalie BP 50 75621 PARIS CEDEX 13

Collection Enfance Heureuse, poèmes

- Catherine PAYSAN, "52 poèmes pour une année" (65 francs)
- René-Guy CADOU, "Un oiseau dans la tête" (70 francs)
- Marc ALYN, "Compagnons de la Marjolaine" (1986, 60 F)
- Pierre GAMARRA, "Des mots pour une maman" (80 francs)
- Jean-Luc RENARD, "Les mots magiques" (60 francs)

AUX EDITIONS FLAMMARION

Collection Castor Poche Benjamin

recueil au format 11 sur 16,5cm

- LOUV'A, "Les bêtes que j'aime" (32 pages, 1991, 24 francs)

AUX EDITIONS LA VAGUE A L'AME

BP 22 38701 La Tronche Cedex

- Georges ELISEE, "Interdit aux adultes non accompagnés d'enfants" (album, très illustré, de 96 pages au format 20,5 sur 20,5 cm, 1992, 120 francs)
- Marc ALYN, "A la belle étoile" (recueil de 46 pages au format 14 sur 18,5 cm, 1990, 60 francs)

AUX EDITIONS CORPS PUCE

5, rue des Provinciales 80090 Amiens

Collection "Le Poémier"

- Brigitte RICHTER, "Le jardinier des bêtes" (64 pages, format 14,8x21, 55 francs)
- Brigitte RICHTER, "Paroles de chemins" (63 pages, format 15x21cm, 60 francs)
- Joël SADELER, "Ménagerimes" (56 pages, format 14,5 sur 21 cm, 1990, 55 francs)
- Joël SADELER, "29 fois sur le métier" (56 pages, 14,8x21cm, 55 francs)
- Alain BOUDET, "Des mots pour vivre" (47 pages, format 14,5 sur 21 cm, 1991, 55 francs)
- Alain BOUDET, "Au jardin d'Hélène" (62 pages, format 15x21cm, 55 francs)
- Alain BOUDET, "Comme le ciel dans la mer" (48 pages, format 15,5 sur 15,5 cm, 1990, 55 francs)
- Alain BOUDET, "La volière de Marion" (48 pages, format 14,8x21cm, 55 francs)
- Georges JEAN, "A mots magiques" (48 pages, format 14,5 sur 21 cm, 1991, 50 francs)
- DAGADES, "Miettes" (120 pages, format 14,8x21cm, 70 francs)

AUX EDITIONS MOTUS

Landemer/Urville 50460 Querqueville

- Melik ROUBEN, "L'ordinaire du jour" (58 pages au format 12,5 sur 18 cm, 1989, 58 francs)
- Philippe DE BOISSY, "Nivéales" (format 12,5 sur 18 cm, 1988, 48 francs)

et puis il y en a certainement d'autres, notamment chez de petits éditeurs;
si vous en découvrez, et s'ils vous séduisent,
faites-les connaître aux lecteurs de C.P.E.



mode d'emploi

Liste des recueils présentés dans les pages suivantes

Hachette Jeunesse

coll. Le livre de Poche Jeunesse, série "Fleurs d'encre"

- Pierre Coran, "Jaffabules", page 12
- Claude Haller, "Poèmes du petit matin", p.10

Editions Gallimard collection Folio Cadet Or (poésie)

- Eugène Guillevic, "Echos", p.17
- Edmond Jabès, "Petites poésies pour jours de pluie et de soleil", p.16
- Claude Roy, "La cour de récréation", p.13

Editions Milan

collection Zanzibar

- Hubert Mingarelli, "Le secret du funambule", p.16
- Vénus Khoury-Ghata, "Leçon d'arithmétique au grillon", p.15
- Michel Monnereau, "Poèmes en herbe", p.11

Editions Messidor/La Farandole

- Gianni Rodari, "La tête pour penser", p.12
- Joël Sadeler, "Poèmes poivre et ciel", p.11

Cheyne Editeur

- Alain Serres, "N'écoute pas celui qui répète", p.10
- Alain Serres, "Le bestiaire de mots", p.15
- Christian Da Silva, "Pour que le soir te prenne par la main", p.13
- Cossic, "Foin de renard", p.18
- Jean-Pierre Siméon, "A l'aube du buisson", p.17

Editions de l'Ecole

- série de recueils de différents auteurs, "Tyre-Lyre II", 14

Remarques:

1.

Il s'agit là d'un choix, très subjectif, et que d'aucuns jugeront peut-être trop sévère.

Nous avons, par exemple, écarté systématiquement les écrits qui, d'après nous, conduisent les enfants trop souvent dans des impasses. Et tant pis pour les auteurs, même de notoriété reconnue, qui se contentent d'enfiler des mots en oubliant sens et musique.

Nous avons privilégié ceux qui inventent des images pour traduire ou créer des émotions ou donner à percevoir des dimensions personnelles du monde.

2.

D'autres recueils pourraient certainement faire partie de cette sélection.

Aussi proposons-nous de publier des additifs à ce mini-dossier qui, dans notre projet, n'est qu'un point de départ. Alors à vous, lecteurs et utilisateurs de ce mini-dossier, de jouer! Comment?

Pour chaque recueil que vous souhaitez voir présenté, adressez nous:

- les références précises du recueil (auteur, illustrateur, éditeur avec son adresse, collection, format, nombre de pages, année de parution, prix, ...)
- un court texte de présentation
- deux, trois ou quatre textes extraits de ce recueil,
- éventuellement quelques remarques sur l'impact auprès des enfants.

Lucien Buessler

(avec la coopération d'Anne-Marie Mislin et Danièle Brogly)

faire vos envois à l'adresse de CPE/L.Buessler 19, rue du vallon 68700 Steinbach

RECUEILS DE POEMES

pour les enfants de l'école élémentaire

N'écoute pas celui qui répète

auteur: Alain SERRES

illustration: Martine Mellinette
collection: Poèmes pour grandir
éditeur: Cheyne éditeur, 1986
format: 13 sur 22cm, 46 pages
prix: 75 francs

"L'univers t'envoie des images, des moments et des mots aussi, avec lesquels il te faut inventer un autre monde pour que la Terre tourne encore.

Les mots t'envoient des lettres auxquelles tu dois bien trouver le temps de répondre.

Et les lettres, inlassablement, te font signe; elles n'attendent qu'un geste de toi.

Appuis sur ton présent de l'indicatif, et ton imagination fonctionne. Fais entrer ton aventure dans le dictionnaire, il en jaillit un bouquet de chemins.

Secoue le vent avec ton arbre. Réécris la pluie, la ville, les loups, les hommes; leurs rapports. Tu en as le pouvoir. Voilà ça y est. Tu lis. Tu écris. Tu grandis. Tu surplombes le toit du monde. Tu es enfin un enfant." Alain SERRES

(30 textes)

Poèmes du petit matin

auteur: Claude HALLER

illustration: Gabriel Lefebvre
collection: Fleurs d'encre
Le Livre de Poche Jeunesse
Editeur: Hachette Jeunesse, 1994
format: 11 sur 16,5cm, 97 pages
prix: 25 francs

A tous les rabat-joie, ces poèmes disent: "La fête d'abord!" Voici donc un recueil où fleurissent les jardins, où les petits matins s'éveillent dans les senteurs du buis sous un soleil câlin, où fument les couleurs, où chantent les fontaines, où frémissent les battements d'ailes de l'espérance, prête à l'envol. Et le mot de la fin? Il n'est poème que d'amour.

(60 textes, 15 illustrations pleine page en noir et blanc)

Intempéries

Il pleuvait
Que faire sans chapeau
Me suis coiffé
Du toit de ma maison

Il neigeait
Que faire sans manteau
Ai revêtu
La cheminée de ma maison

Il gelait
Que faire sans bottillons
Vite enfilé
La moquette de mon salon

Il ventait
Que faire sans pèlerine
Ai tiré sur moi
Tous les rideaux de la maison

Si bien qu'à la fin
Tout habillé de ma maison
Je suis parti faire le tour du monde
Mais bien au chaud

Claude Haller

Matin

T'es-tu déjà réveillé,
juste entre la nuit et le jour?

Entre la fin de la nuit
et le début du jour?

A l'orée de l'aurore,
sur le bord fin de l'aube.

Tu vois?

Après les derniers rayons de lune
et avant,
juste avant

les premiers rayons de soleil.

Ce n'est pas le jour.

Ce n'est pas la nuit.

C'est autre chose:

Les loups se couchent
comme des peaux de chèvres
et monsieur Seguin embrasse de sa bouche
madame Seguin sur les lèvres.

Alain SERRES

L'homme qui a oublié

J'ai rencontré l'homme
Qui a oublié
Qu'il a été un enfant

Oublié
Les larmes et les jubilations
Les désespoirs et les folies

Oublié
La cabane de Robinson
La fugue rageuse

Oublié
Le rêve insolent
Ou la bouche gourmande

N'y a-t-il plus de déesse
Dans le ciel
Pour semer en sa tête nocturne
L'éblouissant paraphe
D'une étoile filante

Claude HALLER

Toi-même

C'est fou ce qu'il y a de merveilles
dans le creux de ton oreille.

C'est fou ce qu'il y a de chemins
dans le creux de ton poing.

C'est fou ce qu'il y a de poèmes
dans le creux de toi-même.

Alain SERRES

La boîte

Cette boîte
si noire,
que tu crois
pleine d'obscurité
d'ombres et de nuits,
ouvre-la.
Ouvre-la de tes ongles,
de tes dents.
Souffle! Tire!
Et tu n'y trouveras
qu'une clarté
qui brillait là
en silence.

Alain SERRES

RECUEILS DE POEMES

pour les enfants de l'école élémentaire

Poèmes poivre et ciel

auteur: Joël SADELER

illustrations d'Isabelle Herbert
(illustrations en couleurs)
collection Farandole en poche
éditeur: Scandéditions La Farandole,
1993
format 11 sur 18 cm, 46 pages
prix: 28 francs

"A propos de tout, de l'école, des arbres, du temps qu'il fait, des rêves et des voyages, Joël Sadeler fait partager son regard malicieux, ses tendresses cachées, son plaisir de dire les choses autrement."
(30 textes et 10 dessins pleine page)

Poèmes en herbe

(prix Poésie jeunesse 1992)
auteur: Michel MONNEREAU

illustrations d'Isabelle-Anne
Chatellard (en noir et blanc)
collection Zanzibar
éditeur: Milan, 1994
format 11 sur 17,5 cm, 70 pages
prix: 17 francs

"Quelque part dans l'enfance, la nuit froisse ses draps noirs et monte la garde, le froid lance ses lassos de givre, le silence a la parfum du pain grillé, et le loup de l'aube pousse son museau à la fenêtre où s'accroche la dernière étoile. Poèmes de l'émotion et de l'instant qui passe. Poèmes miroirs, où se regarder vivre."

(41 textes, 18 dessins pleine page et de nombreux petits dessins)

N'écoutez pas

Dans l'arbre assises sagement en rond
Les pommes suivent avec attention
Du vieux pommier les recommandations

N'écoutez pas le vent
Car c'est un beau parleur

Il vous promettra le mariage
Des cadeaux ou de grands voyages
Et vous rougirez de bonheur

Il vous promettra le soleil
Et du monde les sept merveilles

Il vous promettra croyez-moi la lune
Comme il a fait aux pêches et aux prunes

N'écoutez pas le vent n'écoutez pas le vent
Il finira toujours par vous laisser tomber

Joël SADELER

Interdit de poésie

Quand ma mère
En colère
Me disait
Si tu continues
Tu seras privé de Prévert
Dans ma tête
Je voyais celle du poète
Il disait à ma mère
Ce n'est pas des choses à faire...
Alors tout rentrait
Dans l'ordre
De la poésie
Et le soir
J'avais droit
A mon potage Magie...

Joël SADELER

à toute faim utile

11 heures.
Ah! ma montre,
je voudrais bien te croire
... mais j'ai une faim
de midi et quart!

Michel MONNEREAU

Définition

Une promesse
c'est comme un fruit
encore vert
sur un arbre.
On n'est pas vraiment sûr
de le manger un jour.
Michel MONNEREAU

Collection

L'arbre compte
ses oiseaux.
Il a trois geais
et deux corbeaux
sur ses bras immobiles.
Et mon ballon bleu.
Michel MONNEREAU

Premier chagrin

Premier chagrin,
lourd comme un fruit mûr dans la
poitrine
Les leçons s'ennuient
et la fugue tend sa besace au soleil.

On demeure longtemps,
le coeur blotti dans une chanson qui
passe,
ramassé comme un chat sur sa peine.

Puis, très loin au fond de soi,
chantent les sirènes de la raison:
on restera à la maison.

Michel MONNEREAU

Étourdi

L'océan s'en va,
l'océan revient:
il a dû oublier
quelque chose sur le sable.

Michel MONNEREAU

RECUEILS DE POEMES

pour les enfants de l'école élémentaire

La tête pour penser

auteur: Gianni RODARI
choix de textes et adaptation
française Roger Salomon

collection Accents
éditeur: Messidor/La Farandole,
1990
format 12 sur 19 cm, 75 pages
prix: 52 francs

"Pour Gianni Rodari, l'imagination ça se cultive. A propos de tout on peut, en jouant avec les mots, démonter les lieux communs, repenser le monde autrement. Si la tête est faite pour penser, les poètes qui n'écrivent pas pour ne rien dire ont plus que jamais leur place ici-bas. Avec son humour inimitable, Rodari le démontre en vrai complice de l'enfance."

(le recueil comprend une introduction du traducteur, une biographie sommaire et une bibliographie de G.Rodari)
(47 textes)

Jaffabules

auteur: Pierre CORAN

illustrations de Gabriel Lefebvre
collection Fleurs d'encre
Le Livre de Poche Jeunesse
Editions Hachette Jeunesse, 1990
format 11 sur 16,5 cm, 104 pages
prix:

"Les JAFFABULES, qui ont une L, de page en page, papillonnent au-delà des rangs, par-delà des murs, sans compartiment, sans clôture."

*Elles sont MONTS à défaut de merveilles.
Elles sont TONS comme fruits au soleil.
Elles sont SONS et méli-mélo mélodique
dans le monde des mots quifont de la musique."*

(58 textes et 20 illustrations pleine page, noir et blanc)

La libellule

Quand passe dans les cieux
Un hélicoptère,
La libellule bleue
Pique une colère.

Elle rage, râle et rogne,
Elle gronde, griffe et grogne.
Pourquoi semblable fureur?
Elle veut des droits d'auteur.
Pierre CORAN

La tête du clou

La pomme d'Adam
ne pousse pas sur un pommier,
la plante du pied
n'a pas besoin d'être arrosée.

La table n'a pas de souliers
et pourtant elle a quatre pieds;
le train, lui, a une queue:
la remue-t-il? Il ne peut.

Le clou aussi a une tête,
mais est-ce dire qu'il raisonne?
Il en est trop souvent de même
pour un bon nombre de personnes.
Gianni RODARI

Une aiguille dans le foin

Une aiguille
Dans le foin
S'est jaunie
De chagrin.

Pleura tant,
Tant pleura
Que le vent
La rouilla.

Une aiguille
Dans le foin
S'est jaunie
De chagrin.

Nul ne sait, à part moi,
Qu'elle a perdu son chas.
Pierre CORAN

Les maisons qui parlent

Les maisons peuvent parler
si quelqu'un a le temps et l'envie
de les écouter.
Naturellement
il faut leur poser
la bonne question.
Alors elles ouvrent le robinet.
Elles se plaignent
d'être trop à l'étroit.
De l'air, de l'air, on étouffe!
Celle-ci est trop haute,
la tête lui tourne:
descendez-moi,
je voudrais avoir la tête sous terre.
Une maison est devenue folle
là-bas au coin de la place.
Elle aimait un chat,
il est mort sous une auto.
La nuit elle se lamente
de toutes ses fenêtres fermées.
Maisons neuves, dynamiques,
optimistes:
elles ont décidé de faire
un grand voyage.
Les pauvres, si elles savaient
qu'elles n'iront même pas
à la campagne le dimanche...
Les gens n'emmènent plus
leurs maisons en promenade.
Les emmenaient-ils jadis?
Ma foi...
Une maison ne mord pas,
inutile de lui mettre
ni muselière ni laisse.
L'emmener prendre l'air
sur les lacs.

Gianni RODARI

RECUEILS DE POEMES

pour les enfants de l'école élémentaire

Pour que le soir te prenne par la main

auteur: Christian DA SILVA

illustration: Martine Mellinette
collection: Poèmes pour grandir
éditeur: Cheyne éditeur, 1989
format 13 sur 22cm, 40 pages
prix: 75 francs

"Je n'invente rien.

Mes histoires et mes mots sont les mêmes que les tiens. Simplement, je les assemble de telle sorte qu'ils puissent te surprendre.

Si tu ne vois pas tout à fait ce que je vois, ça n'a pas d'importance: l'essentiel est que ton regard invente autre chose, que mes objets, mes arbres, mes herbes ou mes étangs deviennent les tiens.

Tu ne sauras jamais tout à fait comment s'éclaire le soir, à ma fenêtre... mais si un mot éveille en toi un autre moment de lumière sur ta vitre, mon poème sera le tien et le soir, justement, pourra te prendre par la main..." Christian Da Silva
(27 textes)

La cour de récréation

auteur: Claude ROY

illustration: Georges Lemoine
collection: Folio Cadet Or
éditeur: Gallimard, 1991
format 11 sur 17,5cm, 72 pages
prix: 30 francs

Claude Roy, parce qu'il est poète, peut se faire magicien et nous entraîner à sa suite là où beaucoup de choses impossibles d'habitude deviennent faciles. Des poèmes drôles où la sagesse est au cœur même de la fantaisie et où l'illustration fait partie de la création poétique.

(28 textes, 3 illustrations pleine page + nombreuses illustrations dans le texte, 12 pages de jeux-découvertes selon la formule de cette collection)

Sur le vert cahier des vitres,
je peux écrire
que je pars avec le vieil arbre.

Il dormait, comme moi,
dans ses racines,
et pourtant,
depuis longtemps,
le vent lui parlait de voyage.

Aujourd'hui, c'est fait:
nos valises de feuilles
ont pris un peu d'avance
et, main dans la branche,
nous nous donnons
le chemin le plus odorant.

Christian Da Silva

Les bonnes manières

Des boucles d'oreilles à un nuage?
Vous n'y pensez pas! Vous n'y pensez pas!
Ce n'est ni convenable, ni sage:
Ca ne se fait pas, ça ne se fait pas.

Une cornemuse pour un hérisson!
C'est une gaffe d'envergure,
un geste osé et polisson
qu'un hérisson jamais n'endure.

Une pipe en terre pour l'éléphant?
Vous n'y songez pas, vous n'y songez pas!
L'enfant éléphant adore l'olyphant
mais la pipe en terre cause son trépas.

Un bijou de trop fait crever un nuage,
une cornemuse use un hérisson,
un éléphant peut mourir de rage
en fumant la pipe par distraction.

Il y a des choses qu'on ne fait pas.
Il vaut mieux savoir lesquelles
pour s'éviter d'affreux faux-pas
et des erreurs parfois mortelles.

Claude ROY

La pluie d'été

poème chinois

Légère et douce
la tiède pluie
dans la cour nue
fait repousser
l'herbe et la mousse.

Dans le verger
d'arbres en fleurs
un loriot vert
chante en mineur.
La jeune fille entend chanter
un autre oiseau
dedans son cœur.

Dame Gu Ji (Kou Ki)

(Le recueil, "La cour de récréation", propose plusieurs textes inspirés d'écrits chinois ou traduits du chinois par Claude Roy)

La graine est cette étoile
qui médite.

Elle fait semblant
de dormir sous la neige
mais elle écoute
les bruits du gel.

Il suffira
d'une haleine plus douce
pour que gonflent ses lèvres.

Elle poussera l'humus
jusqu'au geste des feuilles
où le ciel posera
tant de verbes anciens
que le temps végétal
n'aura plus qu'à venir.

Christian Da Silva

RECUEILS DE POEMES

pour les enfants de l'école élémentaire

Tire-Lyre II

Tire-Lyre II rassemble, sous un emboîtement en carton, une collection de huit fascicules de 16 pages au format 14,7 sur 21cm:

- Ce que rêver veut dire,
de Jacques CHARPENTREAU

- Contes du feuillage et de l'eau,

de Marguerite CLERBOUT

- Au matin des mots,
de François DODAT

- Cartes postales,
poèmes d'enfants de la francophonie

- Le pré aux fées,
d'Edith JACQUENEAUX

- Quand je serai grand,
d'Alexis LEFRANCOIS

- Mirlitons,
de NORGE

- Bulles de soleil,
de Jean-Louis VANHAM

éditeur: L'école des Loisirs, 1978

La moto

Pétarade,
Empoignade
Embrayage,
Démarrage.

La vitesse
Me caresse,
Tout s'étire
Et m'aspire.

Tout s'anime,
S'illumine,
S'améliore,
Se colore.

Le ciel brille
Et scintille,
La lumière
S'accélère

Jacques
CHARPENTREAU

cela se cache dessous les grosses pierres
ou dans le fond de l'eau
pour pas que cela se sache
quand un monsieur ça pleure

parce que des fois ça pleure
ça pleure comme une maison qui tombe
comme un arbre qu'on abat

et puis ça disparaît dans la Nouvelle-Zélande
dans les îles Mouk-Mouk ou bien chez les Maumaus
et puis ça disparaît dessous les grosses pierres
avec les grosses bulles qui dorment au fond de l'eau.

Alexis LEFRANCOIS

Le ver luisant

Il étudie très tard
le soir dans sa lampe
prisonnier dans les herbes
une étoile pour se voir
plus petit
qu'une goutte à minuit.

François DODAT

Bulles de savon

Au fond de ma baignoire,
Trois bulles de savon
M'ont conté leur histoire.

Sur le dos d'un poisson,
Elles avaient vogué
Vers un port enchanté.

Le poisson se fâcha
Et d'un bond les lança
Par-dessus l'horizon.

... Trois bulles ont glissé
Doucement dans mon bain,
Doucement dans ma main

Et, folles, se trémoussent
En mêlant leur chanson
Et leur rire à la mousse
Blonde de mon savon.

Jean-Louis VANHAM

Montagnes

Plusieurs montagnes non loin l'une de l'autre
entrèrent en conversation.

La première dit à la seconde:
"Tout le jour je me vois dans la mer,
le soir je dors au milieu des étoiles du ciel,
je suis au milieu des étoiles dans l'eau."

La seconde était très haute:
"Mon sommeil vient de l'horizon, dit-elle
je dors chaque fois que je ne vois plus le soleil."

La troisième était mélodieuse
elle vivait de ses oiseaux, elle aux deux autres:
"Quand, dans le silence, on n'entend plus qu'une
feuille sèche au vent, je dors avec les oiseaux."

Marguerite CLERBOUT

RECUEILS DE POEMES

pour les enfants de l'école élémentaire

Le bestiaire des mots

petits poèmes à cinq pattes
auteur: Alain SERRES

illustration: Martine Melinette
collection: Poèmes pour grandir
éditeur: Cheyne éditeur, 1988
format 13 sur 22cm, 44 pages
prix: 75 francs

*"Les mots grognent. Les mots reniflent. Ils se grattouillent, protègent un trésor sous leurs pattes, et déposent leurs crottes là où l'on ne les attend pas. Ils suçotent des bourgeons aussi, et font des petits. Leurs petits, ils les cajolent, puis les précipitent un très beau matin depuis leur nid dans la transparence de la vie. Ah! les mots! Ils ne sont pas vraiment nés pour dormir au zoo! Ouvrez les livres et délivrez les mots! A chaque page tournée vous libérez une porte; à chaque porte un mot revit. Alors suit la meute. Elle s'agenouille, léchant la paume de votre main d'un long coup de langue, ou bien mordillant vos rêves de chasseurs. Dans un grognement bref et dense, les mots interrogent soudain la nuit de l'encre: "A quelle heure l'homme sera-t-il poème?" (Alain SERRES)
(96 petits textes à 5 pattes)*

Leçon d'arithmétique au grillon

auteur: Vénus KHOURY-GHATA

illustration: Victor Canif
collection: Zanzibar
éditeur: Milan, 1987
format: 11 sur 17,5 cm, 71 pages
prix: 18 francs

Images... Imagination.. Mais aussi un regard malicieux posé sur les réalités de la vie.

(32 textes et 32 illustrations pleine page en noir et blanc)

N'agitez plus
mouчерons
vos petites énergies
qu'enfin se pose la lumière
du lampadaire

Alain SERRES

Le brouillard sonne à la porte
le chat qui garde le foyer
lui recommande de ne pas mouiller le
parquet

Dans la fourrure dense
du rocher
se rétractent
la marmotte
et l'été

Alain SERRES

- Ma maîtresse lui dit-il doit rentrer
ton air hagard peut l'inquiéter

Tu n'as pas de bouche
pour qu'elle t'invite à déjeuner
ni de corps
pour qu'elle t'offre une couche
tu t'effiloches comme un coton
dès qu'on te touche
et disparais comme par enchantement
à la seule vue du printemps

Vénus KHOURY-GHATA

Il tutoyait la Lune
collectionnait les éclipses
et parlait à la foule des réverbères

Habitant une lanterne misérable
il fit rapidement fortune
en revendant les étincelles

Mais il sut rester modeste
et se promenait volontiers au bras
d'un ver luisant.

Vénus KHOURY-GHATA

En bondissant
la feuille morte
se fait
vive
grenouille

Alain SERRES

Zèbre
libère
sur-le-champ
ton beau
cheval blanc

Alain SERRES

Le flamant
travaille
son reflet
pour suggérer à l'eau
la rosée

Alain SERRES

A l'enterrement de l'arbre mort d'insolation
toute la forêt a porté des chapeaux

Quant aux arbres des grands chemins
ceux qui barrent leur route aux passants
et se battent comme des chiffonniers à coups de branches
ceux-là sont condamnés à avoir la tête coupée.

Vénus KHOURY-GHATA

RECUEILS DE POEMES

pour les enfants de l'école élémentaire

Petites poésies pour jours de pluie et de soleil

auteur: Edmond JABES

illustrations Caroline Richard

collection Folio Cadet Or

éditeur: Gallimard, 1992

format

prix: 30 francs

"Ecrits spécialement pour les enfants, ces textes ne sont pas pour autant simplistes. "Toute porte a pour gardien un mot" (E. Jabès) Ces onze poèmes, en nous parlant de bêtes, de nature, de lumière, de solitude.... ouvrent les portes de l'émotion.

Les pages du supplément renseignent sur l'auteur, et surtout, permettent à chacun d'être actif à travers quatre jeux intéressants, judicieux, portant sur les définitions de mots, l'évocation, les associations de mots et d'idées.

Ces activités représentent des clés de la poésie." (A.-M. M.)

(11 textes)

Le secret du funambule

auteur: Hubert MINGARELLI

illustrations d'Alfred Morera

collection Zanzibar

éditeur: Milan, 1990

format 11 sur 17,5 cm, 51 pages

prix: 17 francs

"La poésie est toujours en équilibre entre la terre et le ciel. Et il y a toujours un secret pour la faire tenir en équilibre... Dans les poèmes d'Hubert MINGARELLI, c'est un morceau d'écorce sur lequel est "écrit: "A bientôt", jeté dans un canal; ou un mur sur lequel le cerisier s'appuie quand la neige le fatigue. Et pendant ce temps-là, l'horloge avale le silence qui dort, et le soir raccompagne l'après-midi à sa porte."

(28 textes, 8 illustrations pleine page noir et blanc, et de nombreux petits dessins)

Le géant

Il y avait, dans ce coin du monde,
Un homme grand, très grand;
Si haut de taille qu'on ne voyait pas sa tête;
Si transparent, qu'on ne voyait pas son corps,
Seuls ses pieds nus défiaient les regards.
Un jour il disparut. Et les gens de l'endroit
décidèrent de le suivre. Jusqu'où?
on ne le sut jamais.

La terre était trouée de toute part
mais nulle trace de vie n'était décelable.
De temps en temps, au-dessus des arbres secs,
le passage d'un vautour, détourné de sa route,
donnait, au paysage, sa véritable physionomie
celle d'un monde insolite, où l'on ne chante pas,
où l'on ne chante plus, ni danse, ni ... ni ...

Edmond JABES

Solitude

Une parole sans musique
Une musique sans paroles
Une parole de silence
un silence sans parole
et puis
rien, vraiment
plus rien.

Edmond JABES

J'attends la pluie
dit le désert
j'attends la paix
dit le soldat
j'attends demain
dit aujourd'hui
j'attends la nuit
dit la luciole
moi aussi dit l'astronome
moi aussi dit l'étoile
j'attends le vent
dit la fleur de pissenlit
moi aussi dit l'oiseau
j'attends mon heure
dit le prisonnier
moi aussi dit la liberté
j'attends la paix
dit le soldat
tu l'as déjà dit
je sais dit le soldat
j'attends un enfant
dit la mère
j'attends tout
dit l'enfant

Hubert MINGARELLI

Le lierre

passé le plus clair de son temps
entre les pierres

Il connaît un tas de racontars
qu'elles se disent
les unes aux autres

Les plus grosses
autour des fenêtres
prétendent qu'elles savent
à peu près tout
surtout celles de la fenêtre d'en bas
qui ont un oeil sur la bibliothèque

Le lierre ne dit pas le contraire
pour ne pas les froisser
c'est une façon de parler
mais ça l'énerve un peu quand même
parfois
il fait un détour
pour ne rien entendre
mais la plupart du temps
il dit oui bien sûr
parce que faire le tour des fenêtres
c'est sa raison de vivre

Hubert MINGARELLI

RECUEILS DE POEMES

pour les enfants de l'école élémentaire

Echos

auteur: Eugène GUILLEVIC

illustrations d'Hélène Vincent
collection Folio Cadet Or
éditeur: Gallimard, 1991
format 11 sur 17,5 cm, 72 pages
prix: 30 francs

"Et si l'on essayait d'imaginer ce que pensent l'escargot, l'air, la tortue, la pluie, le tableau noir? Cela donnerait de courtes fables où des animaux, des objets, le soleil, le ciel, le nuage nous livreraient leurs réflexions et leurs interrogations les plus intimes. Voilà justement ce que Guillevic a concocté pour les enfants dans de courts poèmes pleins de sagesse et de facétie."

(54 textes +12 pages de supplément: découverte du poète, jeux avec les mots, ...)

très beau recueil entièrement en couleurs

A l'aube du buisson

auteur: Jean-Pierre SIMEON

illustration: Martine Mellinette
collection: Poèmes pour grandir
éditeur: Cheyne éditeur,
quatrième édition 1991
format 13 sur 22 cm, 48 pages
prix: 75 francs

"Sais-tu, mon ami inconnu, que je suis comme toi? Parfois j'ai froid, parfois j'ai peur, parfois je suis seul et l'envie me vient de pleurer longtemps, tout bas. Alors j'écris des poèmes. Et il y a ces moments légers où le jour est si clair à ma fenêtre, où je suis si près de ceux qui m'aiment que l'envie me vient de parler, de chanter, de parler encore. Alors j'écris des poèmes. Et de tous ces poèmes j'ai fait un livre, comme une longue lettre un peu folle que je t'adresse. Histoire de nous connaître mieux."

(J.-P. Siméon)

(33 textes)

Je ne suis pas l'oiseau,
disait
le rossignol,
je suis un besoin
de chanter.

E. GUILLEVIC

Se coucher
avec les poules,
disait le coq,
la formule m'amuse.

E. GUILLEVIC

La nuit

La nuit qui vient
un peu douce un peu froide
pose sur les toits
sa guirlande de pluie

On entend
la chouette émerveillée
frotter ses ailes
au silence

Sur ses pattes de laine
un chat franchit
les limites de l'ombre

L'homme
jette un drap blanc
sur sa fatigue

J.-P. SIMEON

Je ne suis
qu'un peu d'eau,
disait le ruisseau,
sinon,
ce n'est plus moi.

E. GUILLEVIC

Ne monte pas
qui veut, disait le lierre,
il faut savoir.

E. GUILLEVIC

Si la lune tombe

Si la lune tombe
comme un fruit
sur la paille

N'aie pas peur

Approche-la
doucement
en glissant dans la nuit

Berce-la dans tes bras
et donne-lui
la couleur de tes rêves.

J.-P. SIMEON

Je suis le téléphone,
disait l'appareil,
on ne me parle pas.

E. GUILLEVIC

Oui,
je crie,
disait le parquet,
mettez-vous à ma place.

E. GUILLEVIC

Je peux tout entendre,
disait l'oreille,
sauf l'autre oreille.

E. GUILLEVIC

L'enfant écoute

Patience dit la neige
Silence dit le soir
Fragile fragile
dit l'oiseau

La branche dit j'attends

Et l'enfant ne dit rien
Il écoute les voix
qui montent du chemin
tandis que le ruisseau
aiguise sur la pierre
ses couteaux blancs

J.-P. SIMEON

RECUEILS DE POEMES

pour les enfants de l'école élémentaire

Foin de renard

auteur: Yves COSSIC

illustration: Martine Mellinette
collection: Poèmes pour grandir
éditeur: Cheyne éditeur, 1989
format 13 sur 22cm, 44 pages
prix: 75 francs

28 textes

Une peur étonnée

La nuit bouge dans les fourrés
A ras de terre, le vent se lève.
La bête sombre fonce
Au trou des feuilles.
Au fond du ciel, une étoile tombe.
Marchons,
Marchons ensemble
Dans la forêt,
Qui sent une haleine de peur.
Yves COSSIC

Leste lapin

Leste lapin rira-t-il
Le nez dans le pistil
D'une fleur hirsute?

Touffe de poil
Sautille en garenne
Ivre de nuit fraîche.

Joyeux lapin rira encore
Au chaud du terrier
Sans même attendre
Que renard ne s'étrangle
Au piège du goulot.

Rira-t-il, rira-t-il encore
De la dent perverse
De la fouine ou du putois?
Yves COSSIC

Sous le charme

Une libellule bleue étincelle
Au-dessus d'une eau grise de soleil:
Quel merle fou nous sortira
Du labyrinthe des ronces?
Yves COSSIC



illustrations des pages D2, D8 et D18: dessins de Bernard Mislin
visités par un enfant de la classe maternelle de Zimmersheim